



بنك عُمان العربي  
OMAN ARAB BANK

## Application for Irrevocable Documentary Credit / SBLC

## طلب الاعتماد المستندي غير القابل للإلغاء / خطاب الائتمان الاحتياطي

Date:  /  /

التاريخ  /  /

To: Oman Arab Bank S.A.O.G. having commercial registration no.

and having its registered address at

through its branch located at

 (the "Bank")

إلى: بنك عمان العربي ش.م.ع.ع. والمسجل بالسجل التجاري

 تحت الرقم

وعنوانه المسجل في

من خلال فرع الكائن في

 ("البنك")

This Irrevocable / Standby documentary credit Application (the "Application") and the documentary credit issued hereunder ("Documentary Credit") incorporate, are subject to and governed by the LC Master Agreement Terms and Conditions for Opening Documentary Credits (as amended from time to time) (the "DC General Conditions"), as if they were set out in full in this application, save for where any of the terms of the DC General Conditions may be inconsistent with or conflict with the terms of this Application. In such case, this Application shall prevail to the extent of such inconsistency or conflict only, but all other terms and conditions of the DC General Conditions shall remain unaffected. The DC General Conditions can be accessed, read and printed by visiting [\[insert hyperlink for DC General Conditions\]](#) or alternatively you can request a copy from any of the bank's branches. These are our standard terms upon which we intend to rely. For your own benefit and protection, you should read the

يتضمن طلب الاعتماد المستندي غير القابل للإلغاء / خطاب الائتمان الاحتياطي ("الطلب") والاعتماد المستندي الصادر بموجب هذه الاتفاقية ("الاعتماد المستندي") ويخضع لشروط وأحكام اتفاقية الاعتماد المستندي الرئيسية لفتح الاعتمادات المستندية (بصيغتها المعدلة من وقت لآخر) ("الشروط العامة للاعتمادات المستندية")، كما لو كانت مُدرجة بالكامل في هذا الطلب، باستثناء الحالات التي قد تكون فيها أي من الشروط العامة للاعتمادات المستندية غير متوافقة مع شروط هذا التطبيق أو تتعارض معها. في مثل هذه الحالة، يتم العمل بأحكام هذا الطلب فيما عدا حالات الاختلاف أو التعارض فقط، وفي غير هذه الحالات، تظل جميع الشروط والأحكام الأخرى لشروط الاعتمادات المستندية العامة ثابتة. ويمكن الاطلاع على الشروط العامة للاعتمادات المستندية وقراءتها وطباعتها من خلال زيارة [\[أدخل الرابط الذي يحتوي الشروط العامة للاعتمادات المستندية\]](#) أو يمكنك طلب نسخة من أحد فروع البنك. وبالرجوع إليها تجدون شروطنا القياسية التي نعتزم الاعتماد عليها. لمصلحتك وحمايتك، يتعين عليك

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

DC General Conditions carefully. If you do not understand any point, please ask for further information or clarity.

قراءة الشروط العامة للاعتمادات المستندية بعناية. إذا كنت لا تفهم أي نقطة، فيرجى طلب مزيد من المعلومات أو الوضوح

We, the applicant as mentioned hereunder (the "Applicant"), request the Bank "the Bank" to establish [Irrevocable Documentary Credit / or Standby] Letter of Credit in accordance with our instructions below and to advise the beneficiary by authenticated tele-transmission (which shall be an operative Credit instrument) through your Correspondent bank or the Advising bank –

نحن، مقدم الطلب كما هو مذكور أدناه ("مقدم الطلب")، نطلب من البنك إنشاء خطاب اعتماد [مستندي/ أو احتياطي غير قابل للإلغاء] وفقاً لتعليماتنا أدناه وإبلاغ المستفيد عن طريق الإرسال عن بعد الموثق (والذي سيكون أداة ائتمان سارية) من خلال البنك المراسل أو البنك الاستشاري

– SWIFT code:

- رمز السويفت:

as per following details.

حسب التفاصيل التالية.

DC / SBLC Currency & Amount:

عملة الاعتمادات المستندية/ خطاب الائتمان الاحتياطي والمبلغ:

DC / SBLC Currency & Amount in words:

الاعتمادات المستندية/ خطاب الائتمان الاحتياطي العملة والمبلغ بالكلمات:

Tolerance %:

الحد المسموح به %:

Expiry date:

تاريخ انتهاء الصلاحية:

Place of Expiry:

مكان انتهاء الصلاحية:

Latest shipment date:

تاريخ آخر شحنة:

Applicant Name: <input type="text"/>	<input type="text"/>	اسم مقدم الطلب:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Applicant Address: <input type="text"/>	<input type="text"/>	عنوان مقدم الطلب:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

Applicant Authorized Signatory:

مقدم الطلب المفوض بالتوقيع:

Applicant Tel:

هاتف مقدم الطلب

Beneficiary Name:

اسم المستفيد:

Beneficiary Address:

عنوان المستفيد:

Beneficiary Authorized Signatory:

المفوض بالتوقيع المستفيد:

Beneficiary Tel:

هاتف المستفيد:

Available with:

متوفر مع:

Available by:

متاح بواسطة:

Payment

Negotiation

التفاوض

الدفع

Acceptance

Deferred Payment

الدفع المؤجل

القبول

At Sight

Maturity

الاستحقاق

في الأفق

Drafts at:

المسودات في:

Partial shipment:

الشحن الجزئي:

Allowed

Not Allowed

غير مسموح به

مسموح به

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

## Transshipment

 Allowed Not Allowed

إعادة الشحن:

غير مسموح به مسموح به 

Place of Taking in Charge:

  

مكان تولي المسؤولية:

  

Port of Loading:

  

ميناء التحميل:

  

Port of Discharge:

  

ميناء التفريغ:

  

Place of Final Destination/Place of Delivery:

  

مكان الوجهة النهائية/ مكان التسليم:

  

Mode of shipment:

Sea	Air
Road	Post/Courier

طريقة الشحن

الجوي	البحري
البريد/ البريد السريع	البري

INCOTERMS

EXW	FCS	FAS	FOB
CFR	CIF	CPT	CIP
DPU	DAP	DDP	

مصطلحات التجارة الدولية

فوب	فاس	إف سي إس	تسليم مصنع
سيب	سي بي تي	سيف	سي إف آر
	دي دي بي	داب	دي بي يو

Brief Description of Goods / Services:

  
  
  
  
  
  
  
  
  
  

وصف موجز للسلع/ الخدمات:

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatoriesتم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

Shipping Marks:

علامات الشحن:

  

Confirmation Instructions:

تعليمات التأكيد:

Confirm  May Add  Without

بدون  قد تضيف  تأكيد

Presentation period:

فترة العرض:

days from the date of shipment but within Expiry Date.

أيام من تاريخ الشحن ولكن ضمن تاريخ انتهاء الصلاحية

Foreign DC's -

الاعتمادات المستندية الأجنبية -

Charges & Commission inside Oman

Applicant  Beneficiary

Charges & Commission outside Oman

Applicant  Beneficiary

الرسوم والعمولات داخل سلطنة عمان

مقدم الطلب  المستفيد

الرسوم والعمولات خارج سلطنة عمان

مقدم الطلب  المستفيد

Local DC's -

الاعتمادات المستندية المحلية -

Applicant Bank's Charges & Commission

Applicant  Beneficiary

Beneficiary Bank's Charges & Commission

Applicant  Beneficiary

الرسوم والعمولات داخل سلطنة عمان

مقدم الطلب  المستفيد

الرسوم والعمولات خارج سلطنة عمان

مقدم الطلب  المستفيد

Documents required – (Select by ticking the check box)

المستندات المطلوبة - (حدد عن طريق تحديد خانة الاختيار)

Signed Commercial Invoice in   
original and   
copies stating the description of goods, indicating  
Shipment / Delivery terms, Country of Origin and Name  
and Address of Manufacturers / Producers / Processors.

فاتورة تجارية موقعة في   
أصلي و  نسخ توضح  
وصف البضائع، مع الإشارة إلى شروط الشحن / التسليم وبلد  
المنشأ واسم وعنوان المصنعين / المنتجين / المعالجين.

Certificate of Origin issued by the Chamber of Commerce/  
Industry or equivalent Government body in a separate  
form in   
original an   
copies certifying that goods are of   
  
origin and showing the name and address of  
Manufactures / Producers / Processors.

شهادة المنشأ الصادرة عن غرفة التجارة/ الصناعة أو ما  
يعادلها من هيئة حكومية في شكل منفصل في  
الأصلي و   
نسخ تشهد بأن   
 البضائع من أصل   
  
وتظهر اسم وعنوان المصنعين / المنتجين / المعالجين.

Health / Phytosanitary certificate issued by a competent  
authority in the country of export certifying that the goods  
are fit for human consumption.

شهادة صحية/ صحة نباتية صادرة عن سلطة مختصة في  
بلد التصدير تثبت أن البضائع صالحة للاستهلاك البشري.

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

**The above documents to be certified by:**  
Joint Arab Foreign Chamber of Commerce in the exporting country If available otherwise by the local chamber of commerce / Industry, (for China, to be Codified by the China Council for the Promotion of International trade.

**and legalized by:**  
Oman Embassy / Consulate if available at beneficiary's country / (in its absence in any Arab Embassy / Consulate).

Full set of at least 3/3 originals (Shipped on board) bill of lading issued or endorsed "to the order" "Oman Arab Bank S.A.O.G." notify applicant and stating:

- Description of goods
- Freight Pre-paid
- Freight Collect
- Payable at destination
- Full name and address of the shipping company's agent in the country of destination
- Shipment in containers, indicating serial number(s)

Airway Bill(s) (Consignor's copy) / Courier Bill(s) / Postal receipt(s) consigned to "Oman Arab Bank S.A.O.G.", notify applicant and stating:

- Description of goods
- Freight Pre-paid  Freight collect
- Showing actual date of dispatch / shipment

Delivery Note / Order issued by the beneficiary on their letter head certifying that the goods have been received in good order and condition and stating the date of receipt of goods. The delivery note / order must be signed by applicants representative(s) whose name and signature(s) are attached

Packing list in  original and  copies certifying that the goods have been packed in export worthy packing.

Weight list in  original and  copies showing gross and net weight of the goods shipped

Truck Consignment Note (Truck Way bill / Receipt) (for Road shipment) consigned to the Oman Arab Bank S.A.O.G, notify applicant, and stating:

**المستندات المذكورة أعلاه مصدقة من:**

غرفة التجارة العربية الخارجية المشتركة في البلد المصدر إذا كان متاحاً خلاف ذلك من قبل غرفة التجارة/ الصناعة المحلية، (بالنسبة للصين، يتم تدوينها من قبل المجلس الصيني لتعزيز التجارة الدولية.

**ومصدقة من قبل:**

السفارة/ القنصلية العمانية إن وجدت في بلد المستفيد/ (في حالة عدم وجودها في أي سفارة قنصلية عربية).

مجموعة كاملة من 3/3 أصول على الأقل (يتم شحنها على متن الطائرة) وثيقة الشحن الصادرة أو المعتمدة "للطلب" يقوم "بنك عمان العربي ش.م.ع." بإخطار مقدم الطلب وذكر:

- وصف البضاعة
- الشحن المدفوع مسبقاً
- تحصيل الشحن
- الدفع في الوجهة
- الاسم الكامل وعنوان وكيل شركة الشحن في بلد المقصد
- لشحنة في حاويات، مع الإشارة إلى الرقم التسلسلي (الأرقام التسلسلية)

وثيقة (وثائق) الشحن الجوي (نسخة المرسل)/ سند (أوراق) البريد السريو/ إيصال (إيصال) البريد المرسله إلى "بنك عمان العربي ش.م.ع."، إخطار مقدم الطلب وذكر:

- وصف البضاعة
- الشحن المدفوع مسبقاً
- تحصيل الشحن
- إظهار التاريخ الفعلي للإرسال/ الشحن

مذكرة/ أمر تسليم صادر عن المستفيد على رأس خطابه يشهد بأن البضاعة قد تم استلامها في حالة جيدة ويذكر تاريخ استلام البضائع. يجب توقيع مذكرة التسليم/ الطلب من قبل ممثل (ممثل) المتقدمين الذين تم إرفاق أسمائهم وتوقيعهم (توقيعاتهم).

قائمة التعبئة في  الأصلي و  تثبت أن البضائع قد تمت تعبئتها في عبوات جديرة بالتصدير.

قائمة الوزن في  الأصلي و  تظهر الوزن الإجمالي والصافي للبضائع المشحونة

مذكرة إرسالية الشاحنة (وثيقة/ إيصال طريق الشاحنة) (للشحن البري) المرسله إلى بنك عمان العربي ش.م.ع، إخطار مقدم الطلب، وذكرها:

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

- Freight Pre-paid  
 Freight Collect  
 Payable at destination

We hereby certify that this road transport document is the one Issued in connection with the goods described therein and we assume full responsibility this statement proves to be in correct

Marine Insurance Policy or Certificate issued in negotiable form for Invoice amount plus   
  
 %

issued to the order of Oman Arab Bank S.A.O.G, listing details of goods shipped for which the policy is issued showing claims payable in Sultanate of Oman irrespective of percentage, stating name and address of insurance company agent or representative in applicant's country and showing premium paid and covering "All Risks" from beneficiary's warehouse to applicant's warehouse including Institute Cargo Clauses (A), Institute War Clauses, Institute Strikes Clauses, All risks (Land Transit Clauses), TPND, JWOB and SRCC clauses.

Copy of email sent by the beneficiary to the insurance company evidencing details of shipment like invoice number, amount, description of goods, transport document number, shipment date, name and age of vessel (for sea shipment) stating open cover insurance policy no.

& insurance company name

within 7 days of shipment to

#### Additional Conditions

- All documents including drafts – If any – must indicate the DC number, date of issue and name of the issuing bank.
- All documents must be printed on the issuers' letterhead.
- All documents must be issued In English Language.
- All documents must be dated on or after the date of issue of the DC.

الشحن المدفوع مسبقاً

تحصيل الشحن

الدفع في الوجهة

نشهد بموجب هذا بأن وثيقة النقل البري هذه هي الوثيقة الصادرة فيما يتعلق بالبضائع الموضحة فيها ونحمل المسؤولية الكاملة التي يثبت هذا البيان أنها صحيحة.

وثيقة أو شهادة تأمين بحري صادرة في شكل قابل للتفاوض لمبلغ الفاتورة بالإضافة إلى   
  
%

صادرة بناء على طلب بنك عمان العربي ش.م.ع.ع، مع ذكر تفاصيل البضائع المشحونة التي تم إصدار الوثيقة بشأنها مع إظهار المطالبات المستحقة الدفع في سلطنة عمان بغض النظر عن النسبة المئوية، مع ذكر اسم وعنوان وكيل شركة التأمين أو ممثلها في بلد مقدم الطلب وإظهار القسط المدفوع وتغطية "جميع المخاطر" من مستودع المستفيد إلى مستودع مقدم الطلب بما في ذلك بنود معهد الشحن (أ)، وبنود الحرب الخاصة بالمعهد، وبنود معهد الإضرابات، وجميع المخاطر (بنود النقل البري)، وشروط TPND، و JWOB و SRCC.

نسخة من البريد الإلكتروني المرسل من قبل المستفيد إلى شركة التأمين يوضح تفاصيل الشحنة مثل رقم الفاتورة والمبلغ ووصف البضائع ورقم مستند النقل وتاريخ الشحن واسم وعمر السفينة (للشحن البحري) مع ذكر وثيقة التأمين ذات الغطاء المفتوح رقم

واسم شركة التأمين

في غضون 7 أيام من الشحن إلى

#### شروط إضافية

- يجب أن تشير جميع المستندات بما في ذلك المسودات - إن وجدت - إلى رقم الاعتماد المستندي وتاريخ الإصدار واسم البنك المصدر.
- يجب طباعة جميع المستندات على الورق الرسمي للمصدرين.
- يجب إصدار جميع المستندات باللغة الإنجليزية.
- يجب أن تكون جميع المستندات مؤرخة في أو بعد تاريخ إصدار الاعتمادات المستندية.

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

- سند (سندات) الشحن الذي يظهر رسوماً إضافية إلى "الشحن" المذكور في المادة ٢٦ (هـ) من المنشور الموحد للأعراف والممارسات للاعتمادات المستندية لعام ٢٠٠٧ رقم ٦٠٠، مقبول باستثناء الحالات التي تكون فيها هذه الرسوم الإضافية عبارة عن رسوم تأخير للحاويات.
- المستندات التي تظهر أي تعديلات/ تصحيحات دون مصادقة من قبل المصدر غير مقبولة.
- لا يقبل النموذج القصير أو سند (سندات) الشحن التي تكون صفحتها الخلفية فارغة.
- إعادة الشحن كما هو مذكور في المواد رقم ٢٠ و ٢٠ (ج) (د) و ٢٣ (ج) و ٢٤ (هـ) غير مقبولة.
- الفواتير التجارية الصادرة للمبالغ التي تزيد عن قيمة الأثمان غير مقبولة.
- أي مستند يظهر الشاحن أو المرسل بخلاف المستفيد غير مقبول.
- مرفق شروط إضافية / نموذج توقيع (توقيعات) تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه التطبيقات.
- إلى الحد الذي لا يتعارض مع قوانين سلطنة عمان، يخضع أي اعتماد يتم إصداره بموجب هذا الطلب للأعراف والممارسات الموحدة للاعتمادات المستندية لعام ٢٠٠٧ والمنشور رقم ٦٠٠ الصادر عن غرفة التجارة الدولية.
- Bill(s) of lading showing charges additional to the "Freight" mentioned in article 26(E) of the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits 2007 Revision Publication No.600, acceptable except where such additional charges are demurrages fees for containers.
- Documents showing any alterations/corrections without authentication by the issuer are not acceptable.
- Short form or blank back bill(s) of lading are not acceptable.
- Transshipment as stated in Articles Nos.20(C), 20(D), 23(C), and 24(E) is not acceptable.
- Commercial Invoices issued for Amounts in excess of credit value are not acceptable.
- Any document showing Shipper or Consigner other than Beneficiary is not acceptable.
- Attached are additional conditions / Specimen signature(s) forming an Integral part of this applications.
- To the extent not conflicting with the laws of the Sultanate of Oman, any credit to be issued under this application shall be subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits 2007 Revision Publication No.600 of the International Chamber of Commerce.

Special instructions / Additional documentary requirements (if any) –

تعليمات خاصة/ متطلبات مستندية إضافية (إن وجدت):



ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by



## Customer instruction and undertaking to the Bank

## تعليمات العميل والتعهد للبنك

The Applicant authorizes the Bank to debit the Applicant's account  maintained with the Bank ("Applicant's Account"), towards the payment of bills / claims received under this Documentary Credit / Standby LC and undertake to provide sufficient funds to be available in the Applicant's Account. the Bank is also irrevocably authorized to debit the Applicant's Account towards any costs and/or losses incurred by the Bank because of the failure of the Foreign Exchange Authorities to provide to the Bank the necessary cover in foreign currency. The Applicant acknowledges that the Bank is obliged to keep funds in foreign currencies abroad for the settlement of Documentary Credits opened in those currencies, and declares and undertakes to bear the consequences that may arise from fluctuation in the rate of the foreign currency in which the credit is opened, up to the amount of this Documentary Credit plus tolerance (if applicable) until final settlement of the value of the relative documents. Consequently the Applicant further authorizes the Bank to debit the Applicant's Account, without prior notices to or permission from the Applicant, for any losses that may be incurred due to such fluctuation.

Where insurance is to be covered by Documentary Credit applicant per terms and conditions, we declare and certify that we have provided and effected all risks insurance relating to this Documentary Credit locally against all possible risks. We confirm having advised the Insurers in writing of the details of this Documentary Credit. We further undertake to

- Ensure the effectiveness of the insurance policy throughout the validity of this Documentary Credit including any amendments thereto amending the terms of the credit.
- Inform the insurance company and or the underwriter of any such amendments and drawings / shipments under the Documentary Credit per the insurance policy terms and conditions in order to ensure any claims that may be made under the policy for this Documentary Credit / Standby LC are not invalidated.

يفوض مقدم الطلب البنك بالخصم من حساب مقدم الطلب المحفوظ به لدى البنك ("حساب مقدم الطلب"، لدفع الفواتير/ المطالبات المستلمة بموجب هذا الاعتماد المستندي/ خطاب الاعتماد الاحتياطي ويتعهد بتوفير أموال كافية لتكون متاحة في حساب مقدم الطلب. كما أن البنك مخول بشكل لا رجعة فيه بخصم حساب مقدم الطلب من الهامش المطلوب (إن وجد) وجميع الرسوم والعمولات والفوائد والفرق في أسعار الصرف وأي رسوم أخرى قد يتكبدها البنك فيما يتعلق بهذا الاعتماد المستندي. يفوض مقدم الطلب البنك بالحصول على تصريح صرف أجنبي/ تراخيص استيراد إذا لزم الأمر ويفوض البنك أيضاً بالخصم من حساب مقدم الطلب تجاه أي تكاليف و/ أو خسائر يتكبدها البنك بسبب فشل سلطات الصرف الأجنبي في تزويد البنك بالتغطية اللازمة بالعملة الأجنبية. يقر مقدم الطلب بأن البنك ملزم بالاحتفاظ بأموال العملات الأجنبية في الخارج لتسوية الاعتمادات المستندية المفتوحة بتلك العملات، ويعلن ويتعهد بتحمل العواقب التي قد تنشأ عن التقلبات في سعر العملة الأجنبية التي يتم فتح الاعتماد بها، حتى مبلغ هذا الاعتماد المستندي بالإضافة إلى التسامح (إن وجد) حتى التسوية النهائية لقيمة المستندات ذات الصلة. وبناء على ذلك، يفوض مقدم الطلب البنك أيضاً بالخصم من حساب مقدم الطلب، دون إشعار مسبق أو إذن من مقدم الطلب، عن أي خسائر قد يتم تكبدها بسبب هذه التقلبات. في حالة تغطية التأمين بواسطة طالب الاعتماد المستندي وفقاً للشروط والأحكام، فإننا نعلن ونصدق على أننا قمنا بتوفير وتنفيذ جميع التأمين ضد المخاطر المتعلقة بهذا الاعتماد المستندي محلياً ضد جميع المخاطر المحتملة. نؤكد أننا أبلغنا شركات التأمين كتابياً بتفاصيل هذا الاعتماد المستندي. كما نتعهد بما يلي:

- التأكد من سرية وثيقة التأمين طوال مدة سريان هذا الاعتماد المستندي بما في ذلك أي تعديلات تطرأ عليه بتعديل شروط الاعتماد.
- إبلاغ شركة التأمين و/أو متعهد التغطية بأي من هذه التعديلات والسحوبات/الشحنات بموجب الاعتماد المستندي وفقاً لشروط وأحكام وثيقة التأمين من أجل ضمان عدم إبطال أي مطالبات قد تتم بموجب وثيقة الاعتماد المستندي/ خطاب الاعتماد الاحتياطي.

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

Further we undertake to insure the goods and / or the finished products using the goods imported under this Documentary Credit against all risks from the date of expiry of the relative marine / land / air insurance until the goods are finally sold / utilized. We also confirm that the proceeds under these policies have been assigned in the Bank's favor. We further hereby authorize the Bank to obtain additional insurance coverage as it may deem necessary and authorize the Bank to debit the Applicant's Account for costs incurred for obtaining such of insurance policy.

The Applicant hereby grants in favor of the Bank security over the documents and the goods by way of pledge, charge and assignment in each case to the full extent possible by law as security for any amount owed by the Applicant to the Bank in connection with this Documentary Credit and agree to execute at its own cost any documentation as the Bank may require to enforce its rights in respect to the documents and goods.

The Applicant certifies that neither the beneficiaries named nor the suppliers of the goods or the vessel carrying the goods, manufacturer, beneficial owners of suppliers & manufacturers, countries of beneficiaries, supplier and manufactures, goods themselves, ports used / to be used and all countries involved in case of transshipment are subject to boycott or blacklisting.

We further add, that the import of the goods described under this credit, is not prohibited or restricted under Laws of Sultanate of Oman and we hold and undertake to exhibit to you a valid import license where such license is required and that the underlying transaction represents a genuine trade transaction.

To the extent not conflicting with the laws of the Sultanate of Oman, any credit to be issued under this application shall be subject to in case of –

- Documentary Credits: (A) "The LC Master Agreement Terms and Conditions signed by us, (B) "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits – Latest Revision – issued by the International Chamber of Commerce, (C) "International Standard Banking Practice" for the examination of Documents under Documentary Letters of Credit – Latest Revision – issued by the International Chamber of Commerce, and (D) "The Uniform Rules for Bank-To-Bank

كما نتعهد بالتأمين على البضائع و/أو المنتجات النهائية باستخدام البضائع المستوردة بموجب هذا الاعتماد المستندي ضد جميع المخاطر من تاريخ انتهاء التأمين البحري/ البري/ الجوي النسبي حتى يتم بيع/ استخدام البضائع نهائياً. كما تؤكد أن العائدات بموجب هذه السياسات قد تم تخصيصها لصالح البنك. كما نفوض البنك بالحصول على تغطية تأمينية إضافية حسبما يراه ضرورياً ونفوض البنك بالخصم من حساب مقدم الطلب لتغطية التكاليف المتكبدة للحصول على وثيقة التأمين هذه.

يمنح مقدم الطلب بموجب هذا لصالح البنك ضماناً على المستندات والبضائع عن طريق الرهن والرسوم والتنازل في كل حالة إلى أقصى حد ممكن بموجب القانون كضمان لأي مبلغ مستحق على مقدم الطلب للبنك فيما يتعلق بهذا الاعتماد المستندي ويوافق على تنفيذ أي مستندات قد يطلبها البنك على نفقته الخاصة لإنفاذ حقوقه فيما يتعلق بالمستندات والبضائع.

يقر مقدم الطلب بأنه لا المستفيدين المذكورين ولا موردي البضائع أو السفينة التي تحمل البضائع أو الشركة المصنعة أو المالكين المستفيدين للموردين والمصنعين أو بلدان المستفيدين أو الموردين والمصنعين أو البضائع نفسها أو الموانئ المستخدمة/ التي سيتم استخدامها وجميع البلدان المعنية في حالة إعادة الشحن يخضعوا للمقاطعة أو من ضمن القائمة السوداء.

نضيف أيضاً أن استيراد البضائع الموصوفة بموجب هذا الائتمان، ليس محظوراً أو مقيداً بموجب قوانين سلطنة عمان، ونحن نحفظ ونتعهد بأن نعرض لك رخصة استيراد سارية المفعول حيث يكون هذا الترخيص مطلوباً وأن المعاملة الأساسية تمثل معاملة تجارية حقيقية.

إلى الحد الذي لا يتعارض مع قوانين سلطنة عمان، يخضع أي ائتمان يتم إصداره بموجب هذا الطلب في حالة -

- الاعتمادات المستندية: (أ) "شروط وأحكام اتفاقية الاعتماد المستندي الرئيسية الموقعة من قبلنا، (ب) "الأعراف والممارسات الموحدة للاعتمادات المستندية - أحدث نسخة منها - الصادرة عن غرفة التجارة الدولية، (ج) "الممارسة المصرفية الدولية الموحدة" لفحص المستندات بموجب خطابات الاعتماد المستندية - أحدث نسخة منها - الصادرة عن غرفة التجارة الدولية، و (د) "القواعد الموحدة لسداد التكاليف من بنك إلى بنك بموجب الاعتماد المستندي - أحدث نسخة منها - صادر عن غرفة التجارة الدولية، مصطلحات التجارة الدولية - أحدث نسخة منها - صادرة عن غرفة التجارة الدولية.

خطاب الاعتماد الاحتياطي: (أ) "شروط وأحكام اتفاقية

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

Reimbursement under Documentary Credit – Latest Revision – issued by the International Chamber of Commerce, INCOTERMS – Latest Revision – issued by the International Chamber of Commerce.

- Standby Letter of Credit : (A) "The LC Master Agreement Terms and Conditions signed by us, (B) "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits – Latest Revision – issued by the International Chamber of Commerce or "International Standby Practices – Latest Revision – issued by the International Chamber of Commerce as applicable.

Since per UCP, it is mandatory for us to give our decision without delay concerning documents, we therefore undertake to come to your Bank in order to examine documents immediately upon your verbal or written advice to us but not later than 2 business days after your verbal or written advice date, failing that, we hereby authorize you to reject documents negotiated under reserve and/or containing discrepancies without any responsibility on your part as a result thereof, and we hereby accordingly waive our right to Invoke any claims or objections arising thereof against you. We are aware and agree that in all cases you have the absolute right to choose to reject the discrepant documents based on your sole judgment. In addition, we are fully aware of article 12B of UCP600 and waive any rights to revoke any obligations resulting from practicing the authorities in the said article.

In case delivery of consignment is taken by us directly, we hereby authorize you to debit the amount of the documents presented by the beneficiary (plus bank charges if any) under this credit to our account with you in accordance with the tenor of the documents even if we fail to submit acceptance letter/authorization presented under the said credit irrespective of whether or not the documents presented are compliant with the credit terms and conditions

We authorize you to make any addition to the documentary conditions which you may consider as necessary to ensure compliance with Government regulations and CBO guidelines.

You may advise this Documentary Credit or restrict its availability to yourself or to any of your Correspondent bank of your choice unless otherwise instructed by us.

We will indemnify and hold the Bank indemnified against

الاعتماد المستندي الرئيسية الموقعة من قبلنا، (ب) "الأعراف والممارسات الموحدة للاعتمادات المستندية - أحدث نسخة منها - الصادرة عن غرفة التجارة الدولية أو "الممارسات الاحتياطية الدولية - أحدث نسخة منها - الصادرة عن غرفة التجارة الدولية حسب الاقتضاء.

نظراً لأنه وفقاً لـ (UCP)، من الضروري بالنسبة لنا إصدار قرارنا دون تأخير بشأن المستندات، لذلك نتعهد بالحضور إلى البنك الذي نتعامل معه من أجل فحص المستندات فور تقديم المشورة الشفوية أو المكتوبة لنا ولكن في موعد لا يتجاوز ٢ أيام عمل بعد تاريخ النصيحة الشفوية أو المكتوبة، وإلا فإننا نسمح لك بموجب هذا برفض المستندات التي تم التفاوض عليها بموجب التحفظ و/أو التي تحتوي على تناقضات دون أي مسؤولية من جانبك نتيجة لذلك، ونحن بموجب هذا نتنازل عن حقنا في الاحتجاج بأي مطالبات أو اعتراضات تنشأ عنك. نحن ندرك ونتفق على أنه في جميع الحالات لديك الحق المطلق في اختيار رفض المستندات المتناقضة بناء على حكمك المنفرد. بالإضافة إلى ذلك، نحن على دراية تامة بالمادة (12B من UCP600) ونتنازل عن أي حقوق لإلغاء أي التزامات ناتجة عن ممارسة السلطات في المادة المذكورة.

في حالة تسليم الشحنة من قبلنا مباشرة، نفوضك بموجب هذا بخصم مبلغ المستندات المقدمة من المستفيد (بالإضافة إلى الرسوم المصرفية إن وجدت) بموجب هذا الائتمان إلى حسابنا معك وفقاً لمدة المستندات حتى إذا فشلنا في تقديم خطاب القبول/ التفويض المقدم بموجب الائتمان المذكور بغض النظر عما إذا كانت المستندات المقدمة متوافقة مع شروط الائتمان وبنوده أم لا.

كما نسمح لك بإجراء أي إضافة على الشروط المستندية التي قد تعتبرها ضرورية لضمان الامتثال للوائح الحكومية وإرشادات البنك المركزي العماني.

يمكنك تقديم المشورة لهذا الاعتماد المستندي أو تقييد توفره لنفسك أو لأي من البنوك المراسلة التي تختارها ما لم نطلب خلاف ذلك من قبلنا.

سنقوم بتعويض البنك وتعويضه عن جميع المطالبات والطلبات والتكاليف والرسوم والنفقات التي قد يتم تقديمها أو تفضيلها ضد البنك أو التي قد يتكبدها البنك ناشئة عن أو فيما يتعلق بأي ائتمان صادر بموجب هذا الطلب ما لم تنشأ أي خسارة من هذا القبيل نتيجة لإهمال البنك أو تقصيره.

يمكن الاطلاع على شروط وأحكام اتفاقية الاعتماد المستندي الرئيسية لفتح الاعتمادات المستندية (بصيغتها المعدلة من وقت لآخر) ("الشروط العامة للاعتمادات المستندية") وقراءتها وطباعتها من خلال زيارة **[أدخل الرابط التشعبي للشروط العامة للاعتمادات المستندية]** أو بدلاً من ذلك يمكن لمقدم

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by

all claims, demands, costs, charges and expenses which may be brought or preferred against the Bank or which the Bank may incur arising out of or in connection with any credit issued pursuant to this Application unless any such loss arises as a result of the Bank's negligence or default.

الطلب طلب نسخة من أي فرع من فروع البنك.

The LC Master Agreement Terms and Conditions for Opening Documentary Credits (as amended from time to time) (the "DC General Conditions") can be accessed, read and printed by visiting [\[insert hyperlink to DC General Conditions\]](#) or alternatively the Applicant can request a copy from any branch of the Bank.

The Bank

البنك

Signed for and on behalf of the Customer:

التوقيع لأجل العميل ونياية عنه:

Authorized Signatory

المفوض بالتوقيع

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع من مقدم الطلب  
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع بواسطة  
Signature verified by